口座を開設されたお客さまへお知らせです。

口座売買は「犯罪」です!!

口座(通帳やキャッシュカード)を売買・譲渡する行為、他人に成りすまして口座を開設する行為は 犯罪です。刑事罰の対象となります。

口座売買・譲渡の話を持ちかけられても、絶対に応じないでください。判明した場合、今後弊行とのお取引をお断りさせていただきます。

口座をご利用されなくなった場合(在留の方はご帰国の際等)には、ご解約をお願いします。

また、口座の悪用を防止するため、キャッシュカードの出金限度額引き上げの際に、目的等をお伺いし場合によりお断りすることがあります。

ご理解とご協力のほど、よろしくお願いします。





▶ To all new account holders Buying or Selling Bank Accounts Is a Crime

The buying, selling, or transferring of a bank account, passbook, or cash card or the opening of a bank account while posing as someone else is a crime subject to criminal punishment.

Do not comply with any request to buy, sell, or transfer a bank account. If we discover that you have engaged in such actions, we will discontinue our relationship with you. Please close this bank account if you find that you no longer use it for any reason, including relocation from Japan.

To prevent misuse of bank accounts, when you apply to increase your daily cash card withdrawal limit we may ask why you are increasing your limit, and in some cases applications may be refused. We appreciate your understanding and cooperation.

▶ 致办理开户手续的顾客 买卖银行帐户是犯罪行为!

请注意,买卖、转让银行账户(存折、现金卡),冒充他人开设账户均属犯罪行为,将受到刑事处罚。

切勿接受任何买卖、转让银行账户的劝诱。一旦发现存在此类行为,本行将拒绝继续与您开展任何交易。

如您因回国等原因不再使用账户,敬请及时办理解约手续。

为预防不正当使用账户,在提升现金卡的现金提取额度时,本行将询问其目的等,并可能视情况予以拒绝。敬请谅解与配合。

▶ 신규 계좌 개설 고객 여러분께 안내말씀 드립니다. 계좌 매매는 "범죄"입니다!!

계좌(통장이나 현금카드)의 양도/매매 및 타인을 사칭한 계좌 개설은 범죄 행위이며 형사벌의 대상이 됩니다.

계좌의 양도/매매를 요구받아도 절대로 응하지 마십시오. 발각된 경우 향후 당행과 거래할 수 없습니다.

모국으로 귀국하시는 등 계좌를 이용하지 않게 된 경우에는 해지해 주시기 바랍니다.

또한 계좌 악용을 막기 위해 현금카드 출금한도 상향 신청 시 목적 등을 확인하고 경우에 따라서는 한도 상향이 불가할 수 있습니다. 여러분의 양해와 협조를 부탁드립니다. 42102 A6 18.04 920 18.04